

CD2

Merc'hed yaouank pa dimezfet Jeunes filles quand vous vous marierez (2)

Anne Marie LAURENT – Berlevenez – Lannuon – Diskar-amzer 1979 (Brélevenez – Lannion – Automne 1979)

Mer - c'hed yaou - ank pa zi - me - fet Pla - c'hig yaou - ank, ma mi - gnon -
Mer - c'hed yaou - ank pa zi - me - fet tao - lit pled piv da ge - me - ret

Ar merc'hed kaezh pa dimezont
Plac'hed yaouank, ma mignonned
N'ouzont ket petra e reont

A sonj gante vez an aour e beg ar gwez
Pa vez an deñoù sec'h e vez

Merc'hed yaouank pa zimezfet
Taolet pled piv da gemeret

ne gemeret ket un den souchet
Rak ar re-se a vez drouk deus ar merc'hed

ne gemeret ket un den c'hoarzh
Rak ar re-seoù en deus ur gwall imor

Kemeret un hag en devo ur feson vat
Hag e vo kontant da labourat

Me am eus bet unan ha siwazh din
Ne ra nemet ma zourmantiñ

Sevel div teir eur a-raok an deiz
Golo ma gwaz en e wele

Bale dierc'hen dre an ti
Gant aon dimeus e zivuniñ

Pa ran me krampouezh a-wechoù
Eñ a debr tout ar begenoù

Pa poa-han me un toullad uioù
Evit ma lod am bez ar c'hogoù

Pa lakan me ar c'hig er pod
Me am bez an eskern evit ma lod

M'am bije me me gouvezet
Mil birviken vijen dimezet !

*Les pauvres filles quand elles se marient
Jeunes filles, mes amis,
Elles ne savent pas ce qu'elles font.*

*Elles croient qu'il y a de l'or au haut des arbres
Alors que ce sont les feuilles sèches !*

*Jeunes filles quand vous vous marierez
Faites attention à qui vous prendrez !*

*Ne prenez pas un homme sournois
Car ceux-là sont mauvais avec les femmes.*

*Ne prenez pas un homme moqueur
Car ceux-là sont de mauvaise humeur.*

*Prenez en un qui aura une belle allure
Et qui sera content de travailler !*

*J'en ai eu un, malheureusement pour moi
Qui ne fait que me tourmenter :*

*Je me lève deux à trois heures avant le jour
Je recouvre mon mari dans son lit.*

*Je me promène pieds nus dans la maison
De peur de le réveiller.*

*Quand parfois je fais des crêpes
Il mange toutes les pointes.*

*Quand je cuis quelques œufs
Je n'ai, comme part, que les coquilles !*

*Quand je mets la viande dans la marmite
J'ai les os comme part !*

*Si j'avais su,
Mille fois jamais je ne me serais mariée !*